



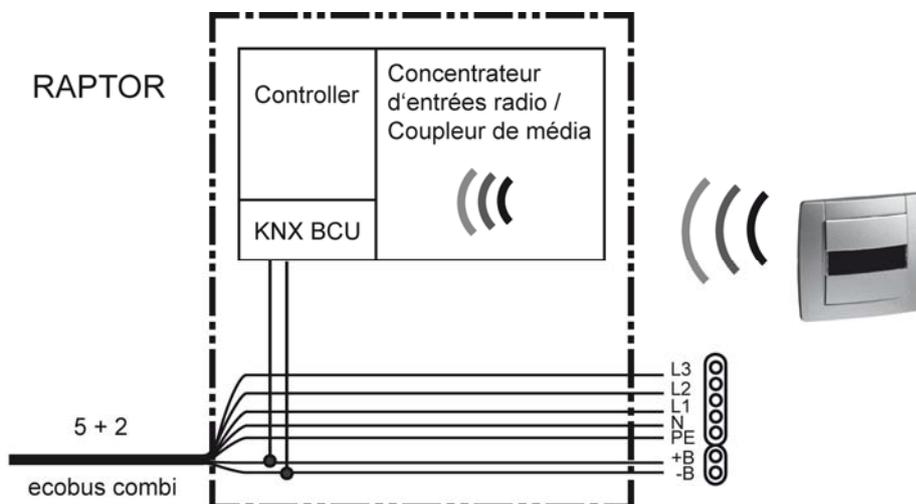
# Concentrateur d'entrées radio / Coupleur de média RAPTOR

Notice applicative

Woertz AG  
Hofackerstrasse 47  
Postfach 948  
CH-4132 Muttenz 1  
Tel. +41 61 466 33 33  
Fax +41 61 461 96 06  
[info@woertz.ch](mailto:info@woertz.ch)  
[www.woertz.ch](http://www.woertz.ch)

**woertz**   
works well

## 1. Descriptif des fonctions



Le Concentrateur d'entrées radio / Coupleur de média de la série Raptor permet d'établir une connexion radio unidirectionnelle entre un bouton-poussoir et le bus KNX. Le concentrateur d'entrées Raptor est programmé par l'intermédiaire du logiciel ETS3 et met 32 voies à disposition.

Chaque voie peut être configurée individuellement. Les fonctions principales sont les suivantes: commande d'éclairage, commande de volets roulants et stores, commande de chauffage, forçage, minuterie, valeur et scène.

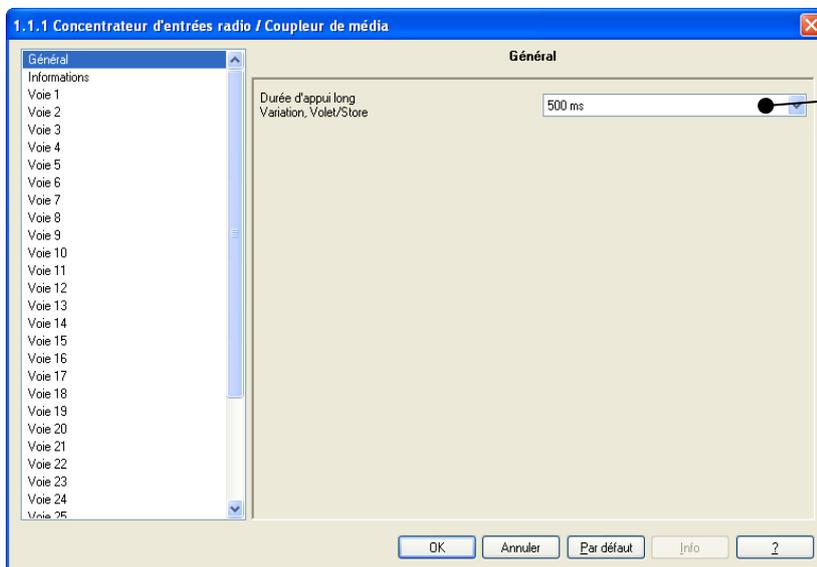
L'antenne est située dans le boîtier. L'installation sur le câble plat est par conséquent très simple.

## 2. Paramètre ETS

Vous trouverez ci-dessous l'explication des différentes fonctions sur la base de l'interface utilisateur du logiciel ETS3. La banque de données du concentrateur peut également être utilisée sous le logiciel ETS2.

### 2.1. Menu Général

La sélection du mode de fonctionnement principal de l'appareil s'effectue à ce niveau. Selon la sélection choisie, les paramètres mis à disposition sont différents ou plus avancés.



Ce paramètre définit la durée de détection d'un appui long pour les fonctions Volet/Store et Variation  
 Valeurs: **400 ms, 500 ms, 600 ms, 700 ms, 800 ms, 900 ms, 1s.**  
 Valeur par défaut: **500 ms**

## 2.2. Menu Voies et Objets de communication

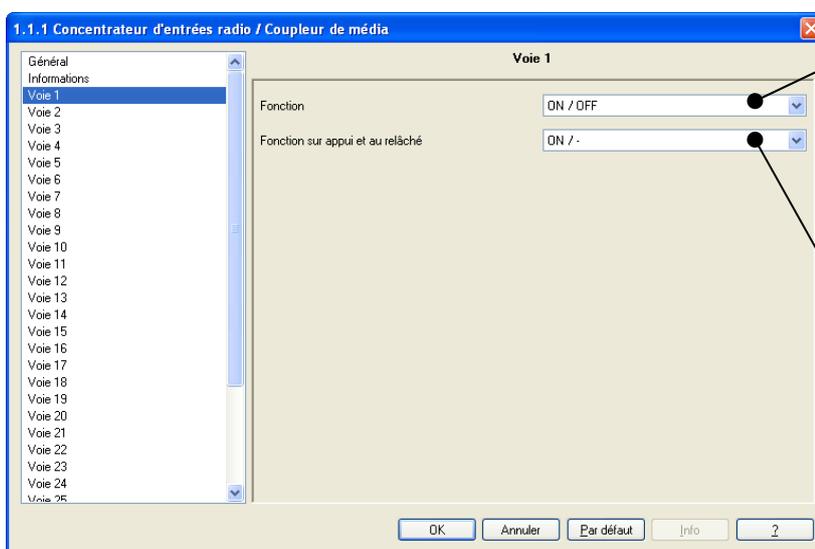
Le menu est identique de la voie 1 à la voie 32.

Les fonctions suivantes sont disponibles lors du chargement de l'application sous le logiciel ETS3.

### 2.2.1 Fonctions: ON / OFF, Télérupteur et Minuterie

Ces fonctions permettent de commander l'allumage ou l'extension d'un circuit d'éclairage ou de toute autre charge.

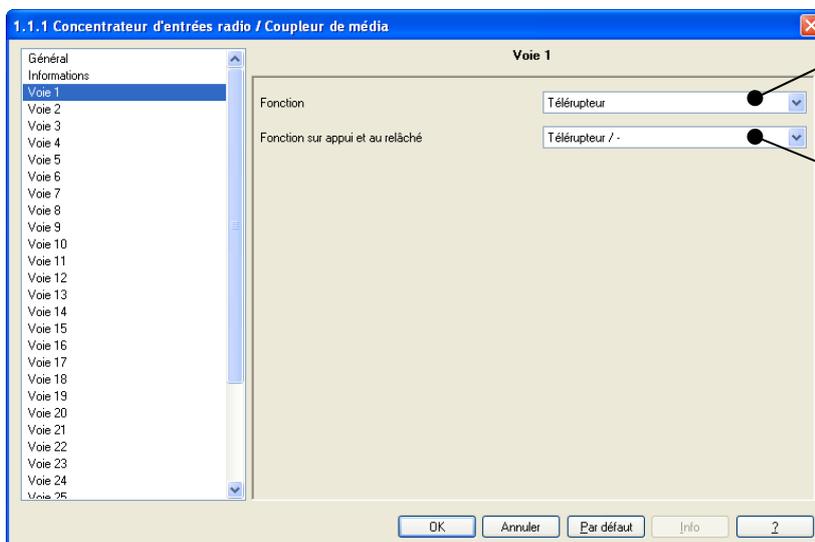
#### 2.2.11 Fonction: ON / OFF



Le paramètre **ON / OFF** définit les commandes émises au moment de l'appui et du relâché du bouton poussoir de l'entrée radio ou du bouton poussoir qui est connecté à l'entrée radio.

**ON / -, OFF / -, ON/OFF, OFF/ON, - /ON, - /OFF.**  
 Valeur par défaut: **ON/ -**  
 Commande lors de l'appui / Commande lors du relâché (" - " = pas d'action).

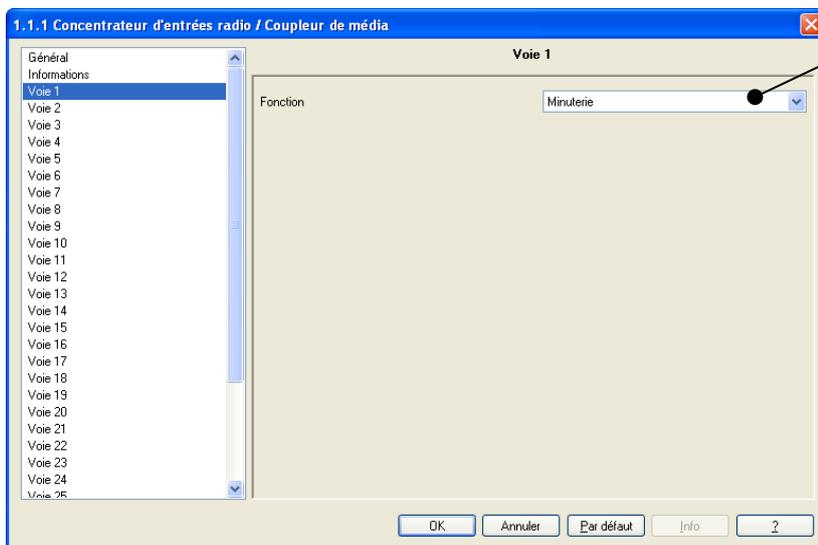
#### 2.2.12 Fonction: Télérupteur



Le paramètre **Télérupteur** définit les commandes émises au moment de l'appui et du relâché du bouton poussoir de l'entrée radio ou du bouton poussoir qui est connecté à l'entrée radio.

**Télérupteur / -, Télérupteur minuté / -, - /Télérupteur.**  
 Valeur par défaut: **Télérupteur / -**  
 Commande lors de l'appui / Commande lors du relâché (" - " = pas d'action).

## 2.2.13 Fonction: Minuterie

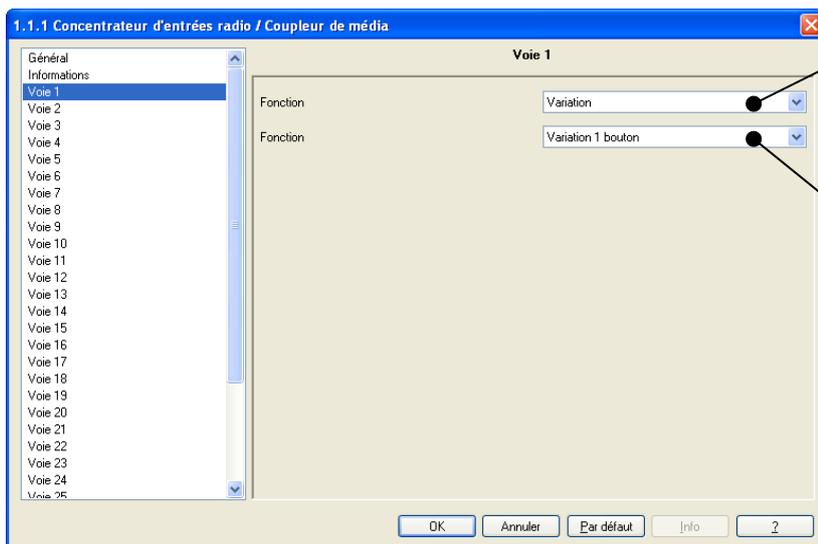


Pour chaque voie, il est possible de sélectionner la fonction **Minuterie**

## 2.2.2 Fonction: Variation

Cette fonction permet de faire varier une lumière à partir d'un ou de deux boutons poussoirs.

### 2.2.21 Fonction: Variation avec un bouton



Le paramètre **Variation** permet de choisir le mode d'utilisation.  
Valeur: **Variation 1 bouton** ou **Variation 2 boutons**.  
Valeur par défaut: **Variation 1 bouton**

**Variation 1 bouton** (augmentation, diminution)

## 2.2.22 Fonction: Variation avec deux boutons

The screenshot shows a window titled '1.1.1 Concentrateur d'entrées radio / Coupleur de média' with a sidebar listing 'Voie 1' through 'Voie 26'. The main area is for 'Voie 1' and contains three dropdown menus: 'Fonction' (set to 'Variation'), 'Fonction' (set to 'Variation 2 boutons'), and 'Sens de variation' (set to 'Augmentation'). Buttons at the bottom include 'OK', 'Annuler', 'Par défaut', 'Info', and a help icon.

<p>Le paramètre <b>Variation</b> permet de choisir le mode d'utilisation. Valeur: <b>Variation 1 bouton</b> ou <b>Variation 2 boutons</b>. Valeur par défaut: <b>Variation 1 bouton</b></p>
<p><b>Variation 2 boutons</b> (augmentation, diminution)</p>
<p>Ce paramètre définit le sens de variation associé au bouton, <b>Augmentation</b> ou <b>Diminution</b>. Valeur par défaut: <b>Augmentation</b></p>

## 2.2.3 Fonction: Volet / Store

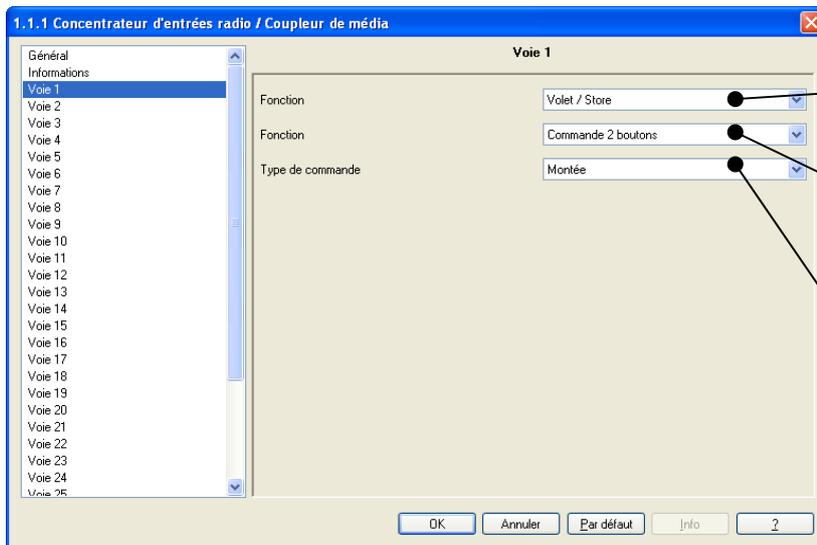
Cette fonction permet de commander un volet roulant ou un store à partir d'un ou de deux boutons poussoirs.

### 2.2.31 Fonction: Volet / Store avec un bouton

The screenshot shows the same software window as above, but with the 'Fonction' dropdowns set to 'Volet / Store' and 'Commande 1 bouton'.

<p>Le paramètre <b>Volet / Store</b> permet de choisir le mode d'utilisation. Valeur: <b>Commande 1 bouton</b> ou <b>Commande 2 boutons</b>. Valeur par défaut: <b>Commande 1 bouton</b></p>
<p><b>Commande 1 bouton</b> (montée, descente)</p>

## 2.2.32 Fonction: Volet / Store avec deux boutons et appui maintenu



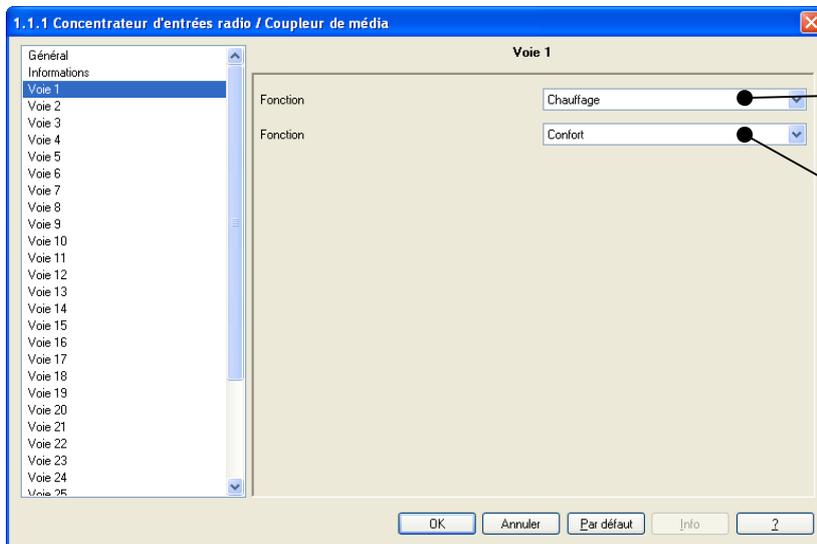
Le paramètre **Volet / Store** permet de choisir le mode d'utilisation.  
 Valeur: **Commande 1 bouton** ou **Commande 2 boutons**.  
 Valeur par défaut: **Commande 1 bouton**

**Commande 2 boutons** (montée, descente) ou **Appui maintenu** (sécurité)

Ce paramètre définit le sens du mouvement, **Montée** ou **Descente**.  
 Valeur par défaut: **Montée**.

## 2.2.4 Fonction: Chauffage

Permet de sélectionner une consigne de chauffage ou de climatisation.

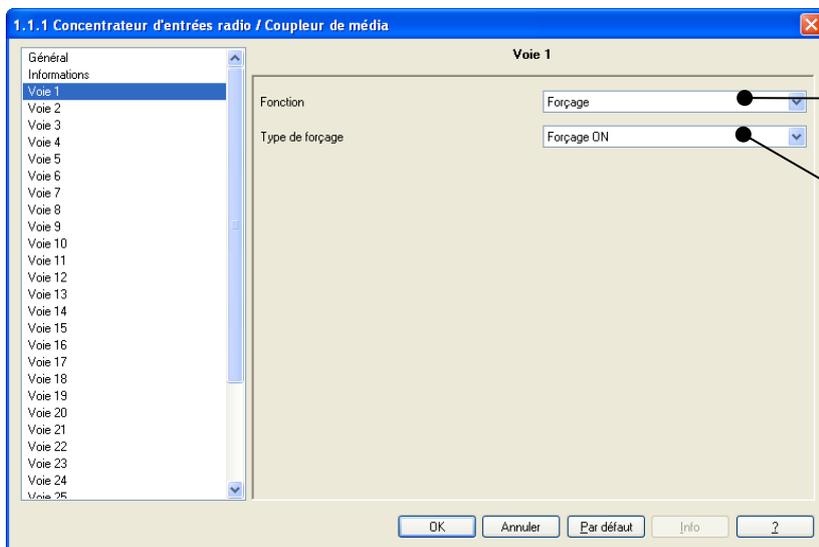


Ce paramètre permet de sélectionner une consigne de chauffage ou climatisation.

**Confort, Economie, Hors-gel, Auto et Absence**.  
 Valeur par défaut: **Confort**

## 2.2.5 Fonction: Forçage

Cette fonction permet d'émettre des commandes de forçage ou d'annulation de forçage.

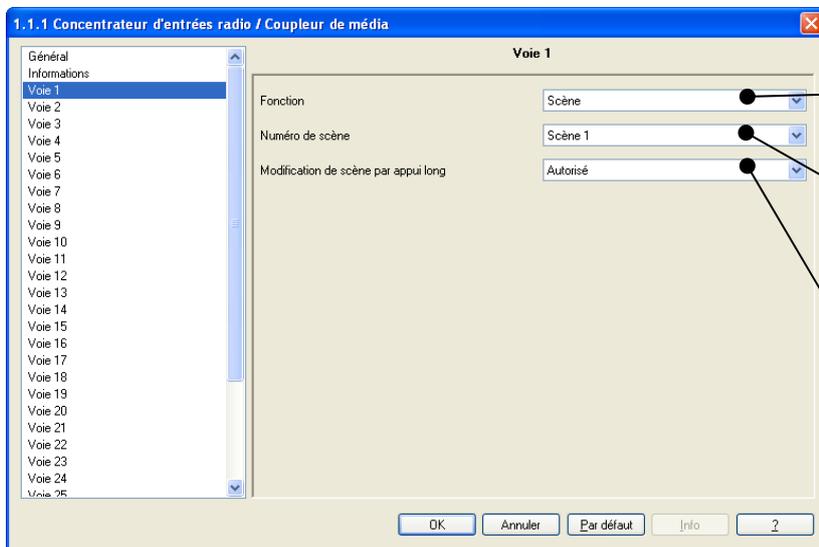


Ce paramètre permet de choisir le type de forçage.

**Forçage ON, Forçage OFF.**  
Valeur par défaut: **Forçage ON.**

## 2.2.6 Fonction: Scène

Cette fonction permet de créer des scènes



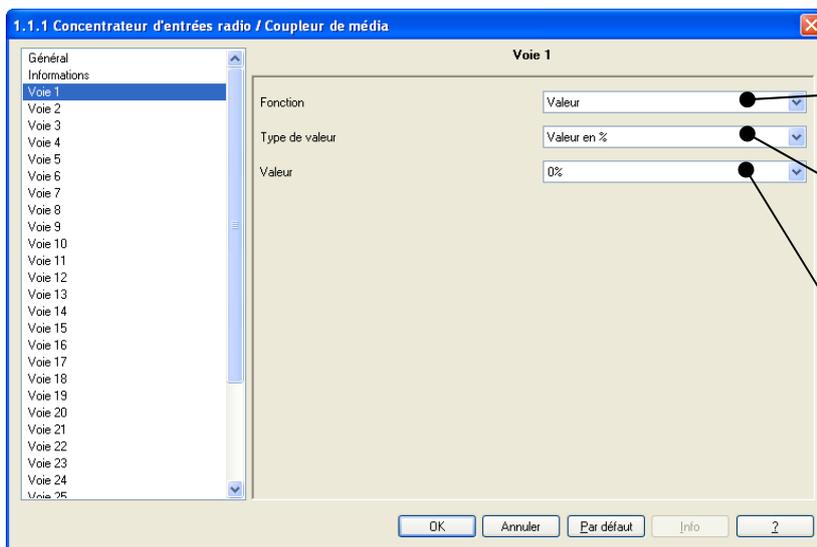
Fonction scène

Ce paramètre définit le numéro de la scène.  
**Scène 1 à Scène 32.**  
Valeur par défaut: **Scène 1**

Ce paramètre permet de modifier des scènes.  
**Autorisé ou Interdit.**  
Valeur par défaut: **Autorisé**

## 2.2.7 Fonction: Valeur

Cette fonction permet d'émettre différents types de valeurs.



Le paramètre **Valeur** permet de sélectionner le type de valeurs à envoyer sur le Bus.

Type de valeur: **Valeur en %**, **Température**, **Niveau de luminosité**, **Valeur d'éclairément**, **Valeur**.

### Valeurs possibles:

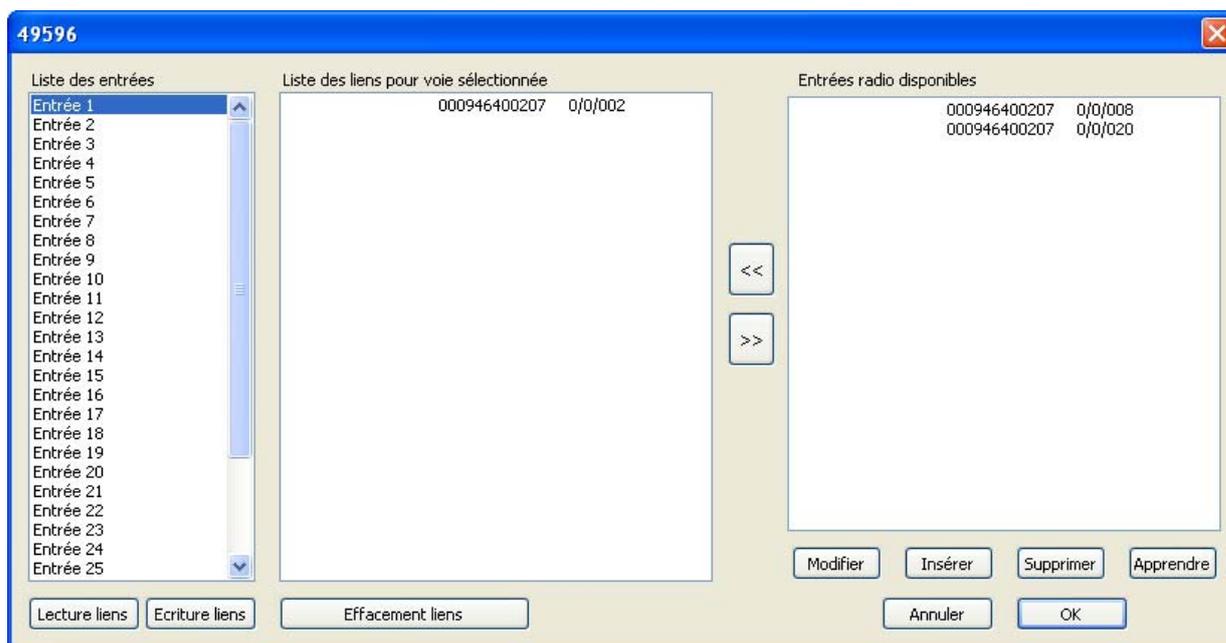
- **Valeur en %**: 0% à 100% par pas de 1%.  
Valeur par défaut: **0%**
- **Température**: 0°C à 40°C par pas de 0.5°C.  
Valeur par défaut: **20°C**
- **Niveau de luminosité**: 0 lux à 1000 lux par pas de 50 lux.  
Valeur par défaut: **300 lux**
- **Valeur d'éclairément**: 0% à 100% par pas de 1%.  
Valeur par défaut: **0%**
- **Valeur 2 octets**: 0 à 65535 par pas de 1.  
Valeur par défaut: **0**.

### 3. Configuration radio

La configuration de l'interface d'entrées unidirectionnelles du **Concentrateur d'entrées radio / Coupleur de média Raptor** se fait à l'aide d'un Plug-in intégré à l'ETS3. Il faut en premier lieu ajouter le **Raptor Concentrateur d'entrées radio / Coupleur de média** à votre projet, effectuer un clic droit, puis cliquer sur « Configuration radio ». (Voir l'image ci-dessous).



### 3.1 Ecran de configuration radio:



- La fenêtre **Liste des entrées** comporte l'ensemble des 32 voies du concentrateur d'entrées radio.
- La fenêtre **Entrées radio disponibles** permet de visualiser les entrées apprises au préalable.
- La fenêtre **Liste des liens pour voie sélectionnée** comporte, le cas échéant l'ensemble des entrées unidirectionnelles liées à la voie sélectionnée.
- Le bouton **<<** permet d'ajouter une ou des entrées unidirectionnelles à une voie.
- Le bouton **>>** permet en cas d'erreur d'association, de supprimer une ou plusieurs entrées unidirectionnelles associées à une voie.
- Le bouton **Éditer** permet d'éditer une entrée radio unidirectionnelle (Numéro de série, adresse de groupe et désignation).
- Le bouton **Insérer** permet d'insérer manuellement une entrée radio unidirectionnelle.
- Le bouton **Supprimer** permet de supprimer une ou des entrées radio unidirectionnelles.
- Le bouton **Apprendre** permet de mémoriser une ou des entrées radio unidirectionnelles.
- Le bouton **Annuler** permet de revenir au projet de l'ETS.
- Le bouton **Lecture liens** permet de lire la configuration contenue dans le concentrateur d'entrée radio / coupleur de média.
- Le bouton **Ecriture liens** permet de télécharger la configuration (association voies / entrées radio) dans le concentrateur d'entrées radio / coupleur de ligne. (La configuration précédente sera écrasée)
- Le bouton **Effacement liens** permet d'effacer les liens téléchargés préalablement dans le concentrateur d'entrée radio / coupleur de ligne.
- Le bouton **OUI** permet de valider l'ensemble de la configuration et de l'enregistrer dans le projet de l'ETS, mais ne permet pas le téléchargement de l'association des voies et des entrées radio.

### 3.2 Apprendre une ou des entrées radio unidirectionnelles:

- Cliquer sur le bouton **Apprendre**
- L'écran suivant apparaît :



- Appuyer sur le ou les boutons (interrupteurs) radio que vous voulez lier à une ou plusieurs des entrées du concentrateur d'entrées radio / coupleur de média. (Par exemple : 000946400207 0/0/014)
- L'ensemble des entrées radio unidirectionnelles apparaît maintenant dans la fenêtre **Entrées radio disponibles**

### 3.3 Insérer manuellement une entrée radio unidirectionnelle dans l'interface:

- Cliquer sur le bouton **Insérer**
- L'écran suivant apparaît :



49596 Edition entrée radio

Numéro de série:

Adresse de groupe:

Désignation:

Annuler Oui

- Dans la ligne « Numéro de série » insérer le numéro de l'entrée radio unidirectionnelle :  
**Format** : hexadécimal 12 chiffres.

- Dans la ligne « Adresse de » insérer l'adresse de groupe d'émission de l'entrée radio unidirectionnelle.

**Format** : XX/YY/ZZZ (de 0/0/1 à 7/7/255).

- Dans la ligne « Désignation » insérer, si nécessaire, une description de l'entrée.

**Format** : texte de 20 caractères maximum conseillé en raison de la lisibilité des éléments dans la fenêtre.

#### Exemple d'insertion manuelle d'une entrée radio unidirectionnelle :



49596 Edition entrée radio

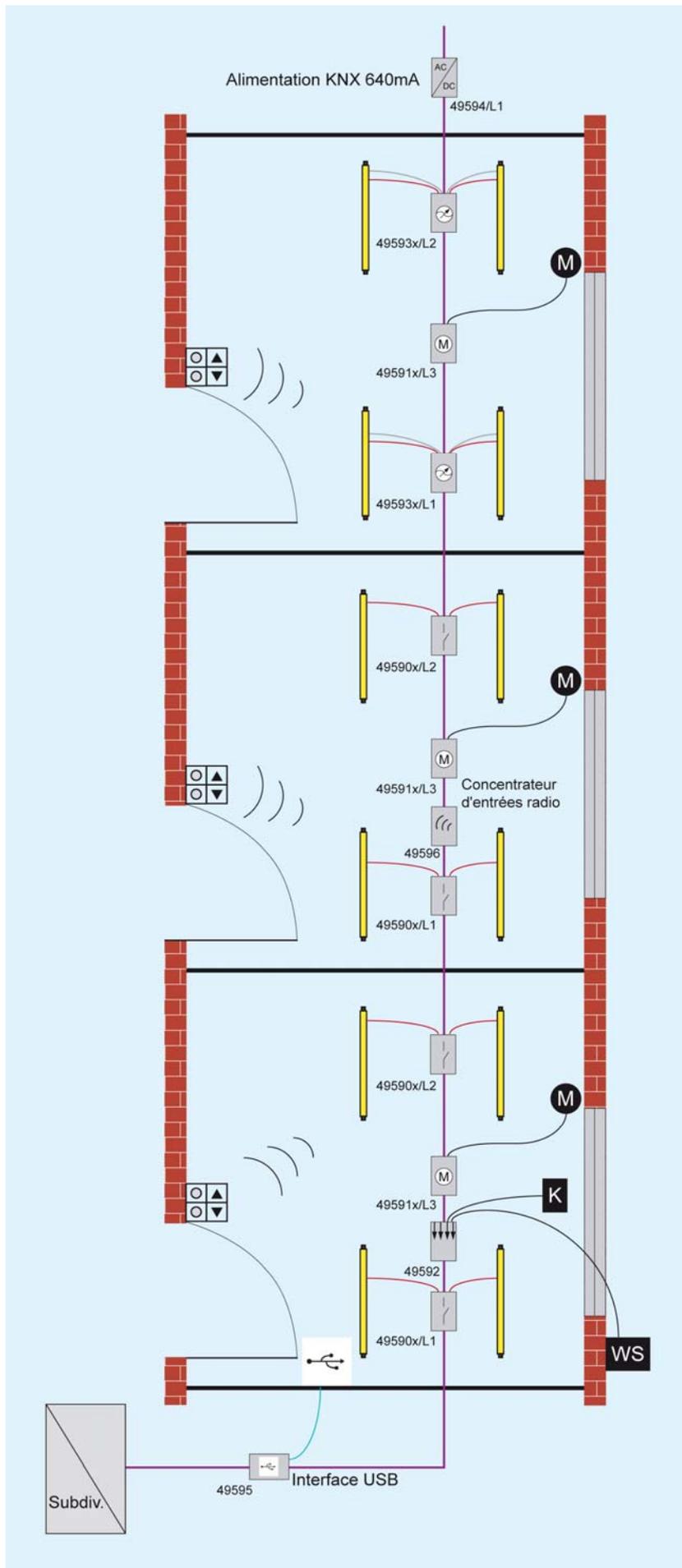
Numéro de série: 000946400207

Adresse de groupe: 0/0/1

Désignation: BP cuisine

Annuler Oui

### 4. Exemples d'applications



- Bouton-poussoir radio pour l'éclairage
- Bouton-poussoir radio pour stores et volets roulants
- Contact de feuillure
- Commande store intérieur
- Anémomètre
- Lampe fluo
- ecobus combi 5x2.5mm<sup>2</sup> + 2x1.5mm<sup>2</sup>
- Courant fort
- Sortie tension de commande du variateur de lumière (1-10VDC)
- Actionneur de commutation, double  
modèle Gesis  
modèle Winsta
- Actionneur de store, simple  
modèle Gesis  
modèle Winsta
- Entrée binaire, quadruple
- Actionneur de variation de lumière, double  
modèle Gesis  
modèle Winsta
- Alimentation KNX 640mA
- Interface USB
- Concentrateur d'entrées radio

## 4. Spécifications techniques

Standard	CEM
Numéro	<b>49596</b>
Degré de protection	IP30
Alimentation	30V DC via le bus KNX
Fréquence d'émission	868.3MHz
Température d'utilisation	de 0°C à +45°C
Température d'installation	supérieure à +10°C
Poids	0.25 kg
Pour câble	ecobus combi 49945